



COMISIA EUROPEANĂ

BRUXELLES, 29/10/2010

BUGETUL GENERAL – 2010
SECȚIUNEA III - COMISIA TITLURILE 27, 30

TRANSFER DE CREDITE NR. DEC 58/2010

în EUR

ORIGINEA CREDITELOR

CAPITOLUL - 3001 Cheltuieli administrative în domeniul de politică Pensii și cheltuieli conexe

POSTUL - 30 01 14 01 Indemnizații pentru personalul disponibilizat, pensionat în interesul serviciului sau concediat

Nedif. - 2 456 108

POSTUL - 30 01 15 03 Ponderări și ajustări ale pensiilor și diverselor indemnizații

Nedif. - 2 000 000

DESTINAȚIA CREDITELOR

CAPITOLUL - 2701 Cheltuieli administrative în domeniul de politică Buget

POSTUL - 27 01 12 02 Acoperirea cheltuielilor suportate în legătură cu gestionarea trezoreriei

Nedif. 4 456 108

I. MAJORARE

a) Denumirea rubricii

27 01 12 02 - Acoperirea cheltuielilor suportate în legătură cu gestionarea trezoreriei

b) Cifre la data de 15.10.2010

	Nedif.
1A. Creditele exercițiului bugetar (bugetul inițial + bugetul rectificativ)	p.m.
1B. Creditele exercițiului bugetar (AELS)	0
2. Transferuri	0
<hr/>	
3. Creditele definitive ale exercițiului bugetar (1A+1B+2)	0
4. Utilizarea creditelor definitive ale exercițiului bugetar	0
<hr/>	
5. Suma neutilizată/disponibilă (3-4)	0
6. Suma necesară până la sfârșitul exercițiului bugetar	4 456 108
7. Majorarea propusă	4 456 108
8. Majorare exprimată ca procent din creditele exercițiului bugetar (7/1A)	N/A
9. Majorare a sumei transferurilor menționate la articolul 23 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul financiar, exprimată ca procent din creditele definitive ale exercițiului bugetar și calculată în conformitate cu articolul 17a din normele de aplicare	n/a

c) Veniturile provenite din recuperări (reportate) (C5)

	Nedif.
1. Creditele disponibile la începutul exercițiului bugetar	0
2. Creditele disponibile la data de 15.10.2010	0
3. Rata de utilizare [(1-2)/1]	n/a

d) Justificare detaliată privind majorarea

Regularizarea sumelor înscrise într-un cont extrabugetar în cazul FORTIS/PROMDEI (3,056 milioane EUR)

Majorarea solicitată urmărește acoperirea bugetară a regularizării contabile a sumelor înscrise într-un cont extrabugetar în cazul FORTIS/PROMDEI (3 056 107,09 EUR). Contul în cauză poate fi închis în urma unui ordin de recuperare negativ care anulează creanța asupra FORTIS din cauza unei „erori de drept” stabilite de către Comisie în decembrie 2008, în urma unei hotărâri a Tribunalului de Primă Instanță din Bruxelles, hotărâre pe care avocatul Comisiei și Serviciul juridic nu au considerat oportun să o atace.

Plățile efectuate în 1998 dintr-un cont deținut de Comisie la GENERALE DE BANQUE (devenită apoi FORTIS și, ulterior, BNP PARIBAS FORTIS) nu au parvenit în totalitate beneficiarului stabilit în Sarajevo, care își desfășoară activitatea în domeniul ajutorului umanitar, din cauza unor nereguli comise de băncile intermediare alese de GENERALE DE BANQUE, și anume PROMDEI BANKA ZAGREB și PROMDEI BANKA SARAJEVO.

La 10 martie 1999, pe baza unui aviz juridic, s-a emis un ordin de recuperare împotriva GENERALE DE BANQUE, căreia i-a fost adresată o scrisoare de punere în întârziere pentru recuperarea sumei de 3 056 107,09 EUR înainte de 31 martie 1999. Pentru a nu aduce atingere beneficiarului și în așteptarea finalizării procedurii de recuperare, la 17 martie 1999, Comisia a efectuat pentru a doua oară plata părții din sumă care nu ajunsese la beneficiar (3 056 107,09 EUR) și a înscris-o într-un cont extrabugetar. Beneficiarul a confirmat primirea acestor fonduri.

Cu toate că GENERALE DE BANQUE s-a arătat inițial dispusă să ramburseze sumele Comisiei, ulterior, aceasta și-a schimbat radical poziția. În perioada 1999-2005, au avut loc mai multe contacte între GENERALE DE BANQUE și băncile intermediare. Între timp, s-a constatat că cele două bănci PROMDEI au intrat în procedura de lichidare. În cazul PROMDEI BANKA ZAGREB, s-a confirmat că nu mai dispunea de lichidități și că celelalte bunuri nu erau suficiente nici măcar pentru rambursarea creditorilor de prim rang.

Contabilul Comisiei a solicitat atunci Serviciului juridic să inițieze procedura „recuperării prin orice mijloace legale” împotriva FORTIS, iar în 2006 avocatul Comisiei a adresat o nouă scrisoare de punere în întârziere. În iunie 2007, FORTIS a propus ca soluție la procedura tranzacțională plata unei sume de 689 675 EUR pentru soldarea contului. Această propunere nu a fost acceptată de Comisie, care a introdus în octombrie 2007 o cerere de obținere a unui titlu executoriu împotriva FORTIS în fața Tribunalului de Primă Instanță din Bruxelles. Prin hotărârea pronunțată la 7 noiembrie 2008, tribunalul a respins cererea Comisiei. Având în vedere considerentele prezentate în hotărâre, avocatul Comisiei și Serviciul juridic au considerat că atacarea hotărârii nu este oportună.

În urma acestui aviz, s-a emis un ordin de recuperare negativ care anulează creanța asupra FORTIS din cauza unei „erori de drept” stabilite în decembrie 2008 pentru o sumă de 3 056 107,09 EUR. Prezentul transfer de credite va permite regularizarea contabilă a sumei înscrise în contul extrabugetar. Această cheltuială corespunde liniei 27 01 12 02 al cărei comentariu bugetar prevede în special acoperirea „ajustărilor bugetare (...) în situațiile în care o creanță este stinsă total sau parțial după ce a fost înregistrată în contabilitate drept venit (în special în cazul unei compensări cu o datorie)”.

Regularizarea sumelor din conturile de așteptare din delegații (1,4 milioane EUR)

În cadrul acțiunilor combinate legate de planul de acțiune în curs de desfășurare privind calitatea contabilității și de grupul de lucru pentru înființarea Serviciului European de Acțiune Externă (SEAE), delegațiilor li s-a solicitat să regularizeze toate intrările vechi în conturile de așteptare. Această acțiune a permis regularizarea unui număr considerabil de posturi deschise.

Cu toate acestea, rămân deschise mai multe posturi vechi pentru care regularizarea într-un termen scurt pare problematică. Motivele sunt diverse: cazurile în care recuperarea a avut loc în trecut, însă nu s-a realizat o regularizare contabilă corespunzătoare, cazurile în care problemele legate de soluționarea litigiilor cu autoritățile locale (în special în ceea ce privește TVA-ul) nu permit soluționarea rapidă și regularizarea contabilă, precum și cazurile în care recuperarea este incertă, fără a fi însă exclusă.

Pentru aceste cazuri, va fi dificil de efectuat o regularizare contabilă. Trebuie precizat clar că în majoritatea cazurilor, chiar dacă suma restantă este înscrisă la linia bugetară 27 01 12 02 în 2010, delegațiile nu vor renunța la dreptul lor de a recupera banii în viitor cu titlul de venituri bugetare.

Pe baza acestei evaluări, anumite sume au fost identificate drept nerecuperabile. Transferul de 1,4 milioane EUR este menit să acopere regularizarea bugetară a acestor sume. Diversele circumstanțe sunt explicate în cele ce urmează:

- Depozite și garanții plătite anterior, în special în contextul închirierii de clădiri, dar și depozite care nu au legătură cu închirierea (0,3 milioane EUR):

Depozite: în urma evaluării s-au identificat aproximativ 210 de posturi de cheltuieli foarte vechi pentru care, din cauza vechimii, este foarte dificil de identificat documentația aferentă acestor depozite și/sau sumele în cauză sunt considerate nesemnificative. Multe dintre posturi vizează depozite legate de contracte de telefonie, electricitate sau apă în delegații care s-au închis cu mult timp în urmă.

Garanții locative: în urma evaluării au fost evidențiate aproximativ 40 de sume legate de garanții care au fost deja rambursate prin deducerea chiriei plătibile la sfârșitul contractului. Acest lucru presupune că nu s-au efectuat la momentul respectiv intrările contabile necesare, ceea ce înseamnă că intrarea contabilă rămâne deschisă chiar dacă nu mai există contractul sau garanția în cauză. Trebuie precizat că nu s-a înscris în buget chiria respectivă, care a fost compensată cu garanția.

- Cazurile în care TVA-ul nu a fost recuperat de delegații (0,7 milioane EUR):

Aceste cazuri sunt legate de 1,600 de posturi de TVA deschise pentru care delegațiile au plătit TVA-ul aferent diverselor cheltuieli fără ca banii să fie încă recuperați. În conformitate cu articolul 20 alineatul (2) din Regulamentul financiar, TVA-ul nu trebuie înscris în buget, ci trebuie, conform articolului 15 din Normele de aplicare, luat în considerare într-un cont de așteptare (precum cel în discuție) până când banii sunt rambursați în cele din urmă de autoritățile competente. Delegațiile în cauză urmăresc activitatea autorităților competente în vederea rambursării sau negociază cu ele în acest sens, însă, dată fiind vechimea sumelor, recuperarea pare incertă.

- Alte cheltuieli care nu au fost regularizate (0,4 milioane EUR):

Acestea se referă la 2 000 de posturi deschise în șase conturi de așteptare pentru care cheltuielile administrative au fost suportate, fără a fi însă regularizate. Posturile din această categorie datează din 2000 și reprezintă numai 0,3% din totalul cheltuielilor înscrise în aceste conturi în perioada respectivă. Din cauza vechimii posturilor, este foarte dificil de identificat documentația legată de acestea și de definit linia bugetară în care ar trebui înscrise regularizările bugetare necesare.

Printre tipurile de cheltuieli administrative incluse în această categorie se numără:

- avansurile pentru cheltuielile din delegații legate de deplasările personalului afectat la Bruxelles;
- cheltuielile legate de comisioane bancare, costuri poștale, electricitate, costuri ale telecomunicațiilor, aprovizionarea cu combustibil, care au fost înscrise necorespunzător în conturi de așteptare;
- cheltuielile legate de avansuri pentru achiziționarea serviciilor de călătorie, a asistenței medicală și a serviciilor media sau cheltuieli generate de fostele delegații.

Departamentele contabile ale Comisiei și ale SEAE efectuează verificări detaliate și închid în mod regulat conturile de așteptare pentru a reduce riscurile de regularizare cu întârziere.

II. DIMINUARE

II.A

a) Denumirea rubricii

30 01 14 01 - Indemnizații pentru personalul disponibilizat, pensionat în interesul serviciului sau concediat

b) Cifre la data de 15.10.2010

	Nedif.
1A. Creditele exercițiului bugetar (bugetul inițial + bugetul rectificativ)	11 230 000
1B. Creditele exercițiului bugetar (AELS)	0
2. Transferuri	0
<hr/>	
3. Creditele definitive ale exercițiului bugetar (1A+1B+2)	11 230 000
4. Utilizarea creditelor definitive ale exercițiului bugetar	7 230 000
<hr/>	
5. Suma neutilizată/disponibilă (3-4)	4 000 000
6. Suma necesară până la sfârșitul exercițiului bugetar	1 543 892
7. Diminuarea propusă	2 456 108
8. Diminuare exprimată ca procent din creditele exercițiului bugetar (7/1A)	21,87%
9. Diminuare a sumei transferurilor menționate la articolul 23 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul financiar, exprimată ca procent din creditele definitive ale exercițiului bugetar și calculată în conformitate cu articolul 17a din normele de aplicare	n/a

c) Veniturile provenite din recuperări (reportate) (C5)

	Nedif.
1. Creditele disponibile la începutul exercițiului bugetar	0
2. Creditele disponibile la data de 15.10.2010	0
3. Rata de utilizare [(1-2)/1]	n/a

d) Justificare detaliată privind diminuarea

Sunt disponibile la această linie credite în valoare de 2,456 milioane EUR:

- Previțiunile bugetare privind cheltuielile aferente aplicării Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1746/2002 al Consiliului din 2.9.2002 de stabilire, în cadrul reformei Comisiei, a unor măsuri speciale privind încetarea definitivă a funcțiilor unor funcționari ai Comunităților Europene, numiți într-un post permanent al Comisiei („încetarea activității”), sunt efectuate pe baza vârstei maxime de schimbare a acestui statut cu cel de pensionar. Cu toate acestea, persoanele vizate au posibilitatea de a decide în orice moment să treacă la statutul de pensionar, ceea ce duce la eliberarea creditelor.
- Numărul persoanelor care fac obiectul unei măsuri de pensionare în interes de serviciu (articolele 41 și 50 din Statut) este inferior numărul estimat în bugetul 2010.

II.B.

a) Denumirea rubricii

30 01 15 03 - Ponderări și ajustări ale pensiilor și diverselor indemnizații

b) Cifre la data de 15.10.2010

	Nedif.
1A. Creditele exercițiului bugetar (bugetul inițial + bugetul rectificativ)	44 897 000
1B. Creditele exercițiului bugetar (AELS)	0
2. Transferuri	0
<hr/>	
3. Creditele definitive ale exercițiului bugetar (1A+1B+2)	44 897 000
4. Utilizarea creditelor definitive ale exercițiului bugetar	41 697 000
<hr/>	
5. Suma neutilizată/disponibilă (3-4)	3 200 000
6. Suma necesară până la sfârșitul exercițiului bugetar	1 200 000
7. Diminuarea propusă	2 000 000
8. Diminuare exprimată ca procent din creditele exercițiului bugetar (7/1A)	4,45%
9. Diminuare a sumei transferurilor menționate la articolul 23 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul financiar, exprimată ca procent din creditele definitive ale exercițiului bugetar și calculată în conformitate cu articolul 17a din normele de aplicare	n/a

c) Veniturile provenite din recuperări (reportate) (C5)

	Nedif.
1. Creditele disponibile la începutul exercițiului bugetar	0
2. Creditele disponibile la data de 15.10.2010	0
3. Rata de utilizare [(1-2)/1]	n/a

d) Justificare detaliată privind diminuarea

Creditele destinate acoperirii efectelor coeficienților corectori aplicabili pensiilor au fost estimate în PPB 2010 pe baza coeficienților în vigoare la începutul anului 2009 (adaptare hotărâtă la sfârșitul anului 2008). Efectele crizei financiare și evoluția anumitor cursuri de schimb, în special cel al lirei sterline, au dus la hotărârea, la sfârșitul anului 2009, a unei adaptări a coeficienților corectori inferioară celei prevăzute la momentul calculării creditelor pentru 2010. Prin urmare, sunt disponibile la această linie bugetară credite în valoare de 2 milioane EUR.